

菅谷吹踏鞴山內

菅谷吹踏鞴山內（鞴，音同「備」，即古代的鼓風機；山內即聚落）曾經是一個冶鐵聚落，工人們在這裡修造傳統的吹踏鞴黏土熔爐，將鐵砂冶煉成高品質的鋼材。冶鐵是一個十分艱苦的過程，需要連續 3 到 4 天不間斷勞作，還要燃燒數公噸木炭。從 18 世紀到 20 世紀，這裡的冶鐵作業延續了近 130 年之久。到今天，此處聚落裡還保留著日本僅存的高殿（冶煉作坊），當年工人們就是在這裡冶煉鐵和鋼材。高殿是冶鐵最重要的設施，所以現場主管和被稱為「村下」的工長都住在高殿附近，而大部分工人則住在河對岸東面的長屋裡。據說，吉卜力工作室的電影《魔法公主》（1997）中的冶鐵工場，便是從菅谷吹踏鞴獲取的靈感。

這類冶鐵工場大多修建在便於就地採集鐵砂和木炭等資源的山裡。1751 年，田部家創立了菅谷吹踏鞴山內，這裡年產 200~300 公噸鐵和鋼材，在生產巔峰時期，每年要冶煉 50~60 輪。

1967 年，菅谷吹踏鞴山內的高殿及其他幾座現存建築，一同被指定為國家重要有形民俗文化財產。如今的山村十分安寧祥和，但回想當年，這裡曾經迴盪著工人們的吆喝聲與熔爐熊熊燃燒的轟響聲。